

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 23 (1976)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## OFPC – Nomination d'un nouveau chef de la Division de l'instruction

Dans sa séance du 22 avril 1976, le Conseil fédéral a nommé



**Monsieur  
Hansruedi Sollberger,  
d'Amriswil**

au poste de chef de la Division de l'instruction, succédant ainsi au sous-directeur, Monsieur H. Locher.

A la fin de ses études et après plusieurs années d'activité dans l'économie privée, Monsieur Sollberger, qui est né en 1938, s'est décidé à embrasser la carrière d'officier instructeur de l'armée. Dans cette qualité, il a parcouru avec succès les étapes de la formation à la Section des sciences militaires de l'EPFZ et est devenu officier d'état-major. L'instruction dans le domaine de la didactique a jusqu'ici dans une large mesure fait partie de ses tâches. Actuellement, Monsieur Sollberger occupe le rang de major et commande un bataillon de fusiliers. Il entrera officiellement en fonctions le 1er septembre 1976.

## OFPC – Nomination d'un nouveau chef de la section du matériel

Le 24 juin 1976 le Conseil fédéral a nommé



**Monsieur Max Scherrer,  
de Gümligen**

au poste de chef de la section du matériel pour succéder à M. Walter Schlosser qui prend sa retraite à la fin de cette année.

Monsieur Scherrer, qui est né en 1938, a achevé sa formation professionnelle au Technicum cantonal de Winterthour par l'obtention du diplôme de technicien-mécanicien. Ensuite, il a exercé son métier pendant plusieurs années dans des entreprises réputées de l'industrie suisse des machines. Depuis 1964, Monsieur Scherrer travaille au sein du Groupement de l'armement (GDA) dans la fonction de chef du service d'état-major «développement et essais» rattaché à la direction de la Division technique. Son activité pour le GDA l'a amené à travailler pendant quelques années à l'étranger, entre autres comme collaborateur d'un attaché militaire et de l'air. Monsieur Scherrer entrera en fonctions le 1er novembre 1976.

## Arbeitsgemeinschaft «Sonnenberg-Tunnel»

Theiler + Kalbermatter AG  
AG Baugeschäft Arnet  
Th. Bertschinger AG  
Murer AG  
Riva AG  
AG Franz Murer

Luzern  
Root  
Zürich  
Erstfeld  
Buochs  
Beckenried

Ausführung sämtlicher Untertagearbeiten.

Sprengungsfreies Auffahren der beiden Tunnelröhren mit Pilotstollenfräse ROBBINS und Ausweitungsmaschinen WIRTH.

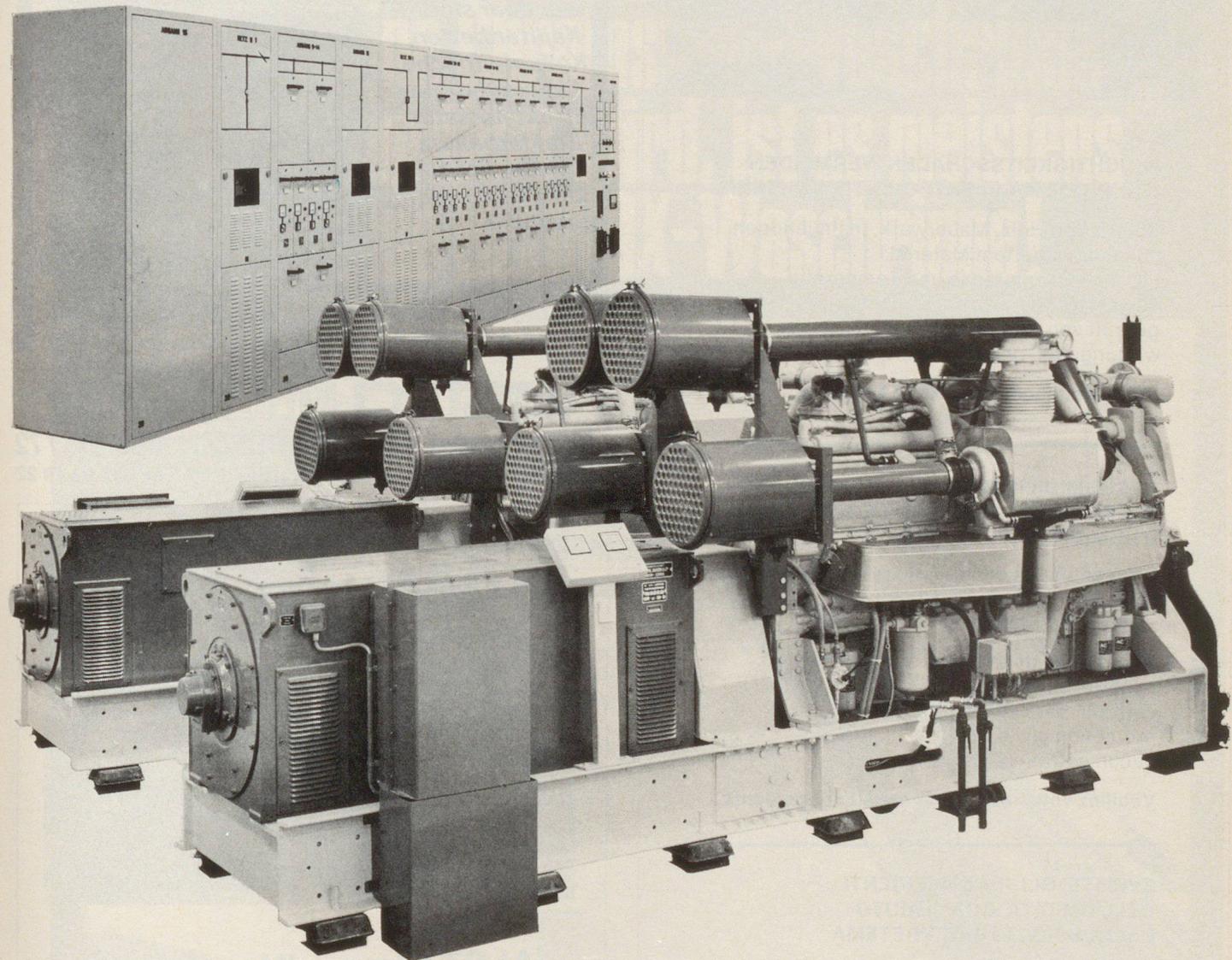
Unterirdische Zivilschutzkaverne mit allen Eisenbetoneinbauten.

**Die bewegliche  
energieunabhängige  
Feld- und Zivilschutzküche**

The advertisement features a circular graphic of a mobile kitchen unit. The unit is a dark-colored trailer with a large cooking area on top. Four diagonal text banners point to the unit: 'Zivilschutz' (top left), 'Einquartierung' (top right), 'Grossanlässe' (bottom left), and 'In Gemeinden' (bottom right). Below the circle, the company name 'A. Haari AG' is written, followed by 'Abt. Zivilschutz'. The address 'Falkenstr. 14, 8008 Zürich, Tel. 01/47 14 37/47 59 41' is at the bottom.

# Sichere Energie- versorgung

## durch BBC-Ersatzstrom- anlagen



Verlangen Sie die technische  
Dokumentation.  
Unsere Ingenieure beraten Sie  
gerne.

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden/Schweiz

Zweigbüros in:

5401 Baden, Schlossbergplatz 9, Telefon 056 22 71 77

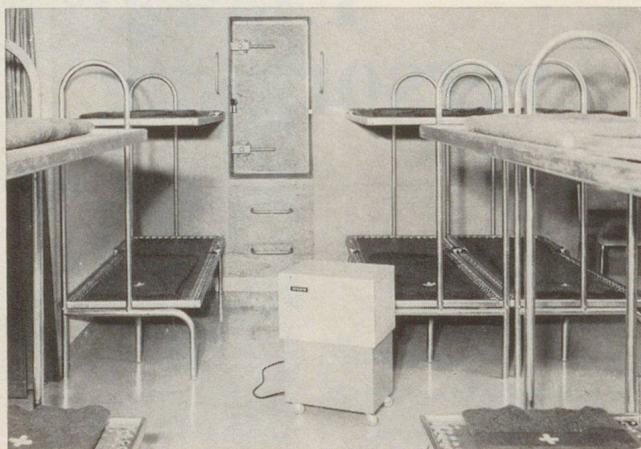
4010 Basel, Dufourstrasse 11, Telefon 061 22 14 60

3001 Bern, Gartenstrasse 7, Telefon 031 25 39 22

1000 Lausanne, 3, chemin de la colline, Telefon 021 25 75 25

8050 Zürich, Affolternstrasse 52, Telefon 01 48 52 70

**BBC**  
BROWN BOVERI



## FEUCHTIGKEITSSCHÄDEN VERMEIDEN MIT PRETEMA-ELEKTRO-ENTFEUCHTERN

Schutz von Holz, Mauerwerk, Installationen und eingelagertem Material.

Für jede Raumgrösse und Temperatur, bewährtes Schweizer Fabrikat, geprüft von Bundesamt für Zivilschutz, wartungsfrei, ohne Chemikalien.

Unverbindliche, kostenlose Beratung.

## DESHUMIDIFICATEURS ELECTRIQUES PRETEMA EVITE LES DEGATS DUS A L'HUMIDITE

Protection des constructions en bois, des maçonneries, des installations et du matériel entreposé.

Pour toutes dimensions et températures, matériel suisse éprouvé, contrôlé par l'Office fédéral de la protection civile, aucun entretien.

Veuillez vous renseigner sans engagements.

## EVITATE GLI INCONVENIENTI DELL'UMIDITA CON L'AUTO DELL'ESSICCATORE PRETEMA

Protegge legno, pareti, installazioni e materiale immagazzinato.

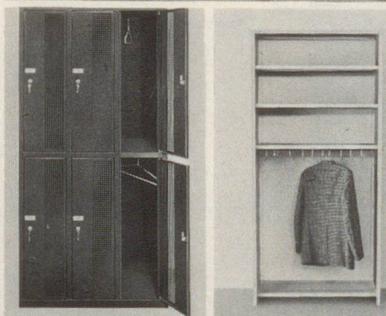
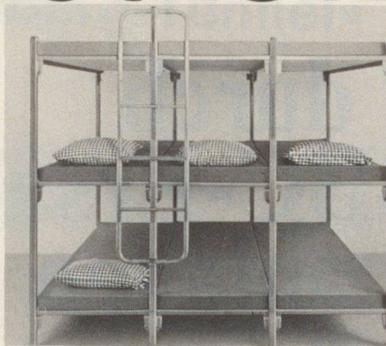
Per ogni locale di qualsiasi grandezza e temperatura. Prodotto svizzero, controllato dall'Ufficio federale della protezione civile. Non richiede manutenzione alcuna.

Consigliamo gratuitamente.

8903 Birmensdorf-Zürich  
Telephon 01 / 95 47 11

# Zivilschutz

*Das komplette, von uns entwickelte Programm für Zivilschutzunterkünfte umfasst Liegestellen die auch als Lagergestelle verwendbar sind, Kajütentüten, Konsolentische, Aktenschränke, Effektenkästen, Kleiderhaken, Tische, Stühle und Lagergestelle.*



*Besuchen Sie unverbindlich unsere permanente Ausstellung. Beratung, Planung, Verkauf, Fabrikation und Montage.*

**hostra mobilior**  
Hochstrasser AG 8630 Rüti/ZH 055 311772  
TECHNO-Meubles 2735 Malleray-Bévilard Tél. 032 92 19 22



## ALST Glarus-Waschraum

Sanitäre Apparate in Chromnickelstahl.

- Doppelwaschrinne
- Einzelwaschrinne
- Ausgüsse mit Randspülung
- Lavabos
- Spiegel und Tablare
- Klosets
- Waschtische

SIC AG, 4020 Basel  
Wartenbergstrasse 15, Tel. 061 41 97 84

# BELINOX

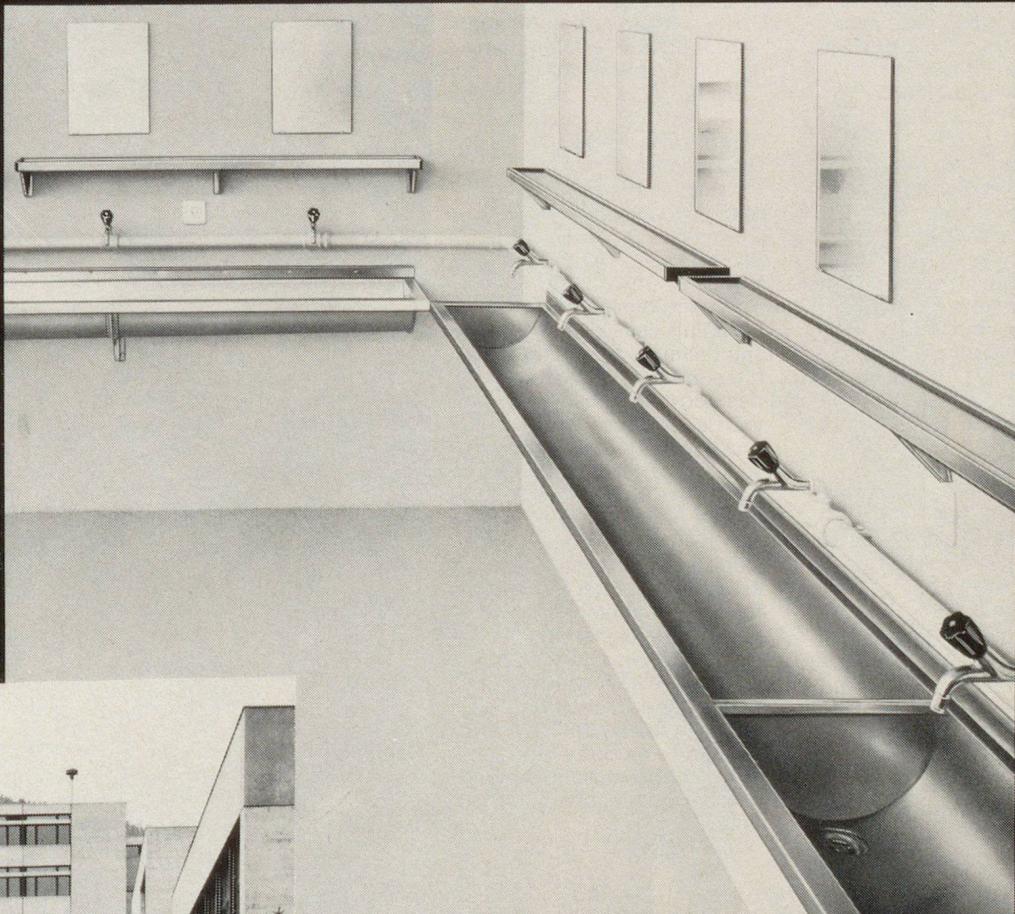
**Wenn in einer Zivilschutzanlage  
eine Chromstahl-Waschrinne  
montiert wird, ist es meistens  
eine BELINOX-Waschrinne!**

**Verkauf durch:**  
Sanitär-Fachhandel

**Hersteller:**  
BELINOX Loertscher AG  
5649 Stetten

**Erprobt  
und bewährt:**

In vielen  
Zivilschutzanlagen,  
Sanitätshilfsstellen,  
Kasernen,  
Kantonnementen,  
Turnhallen, Internaten,  
Schulen, Heimen  
sowie auf Baustellen  
und Campingplätzen.



**BELINOX-Waschrinnen-Anlagen  
sind aus rostfreiem, unverwüstlichem Chromstahl  
mit Molybdänzusatz hergestellt.**

**Für Gemeinschafts-Waschräume ideal, weil äusserst  
solid, zuverlässig und einfach zu montieren.**

**Verlangen Sie die Dokumentation**

# Lunor®-Ventilations- und Notstromanlagen in Kommandoposten – und Bereitstellungsanlagen der Stadt Zürich

## Unsere neue Pionierleistung!

**Lunor**

**Bauherr:**  
Stadt Zürich,  
Amt für baulichen Zivilschutz.

**Architekten:**  
Firma Basler + Hofmann,  
Ingenieure + Planer AG,  
Zürich.

**Projekt und Ausführung  
der Ventilations- und  
Notstromanlage:**  
G. Kull AG, Spezialfirma für  
Schutzaumbelüftungen,  
Zürich.  
Die Projektierung und Aus-  
führung bis in alle Einzelheiten  
erfolgte in Zusammenarbeit  
mit dem Amt für baulichen  
Zivilschutz der Stadt Zürich  
und dem Architekten nach der  
konsequenten Zielsetzung:  
**Einfachheit = Sicherheit.**  
Zudem erfordern solche An-  
lagen die geringsten Unter-  
haltskosten.

Profitieren auch Sie von  
unseren fundierten Erfah-  
rungen, verlangen Sie unsere  
Mitarbeit schon im Vorprojekt-  
stadium von Zivilschutz-  
bauten. Sie ersparen sich da-  
bei Ärger und Mehrkosten.  
Wir haben in der Schweiz  
schon über eine Million  
Schutzplätze mit unseren An-  
lagen ausgerüstet.

Lunor® – international  
eingetragene Schutzmarke  
der Firma G. Kull AG,  
der ältesten Spezialfirma für  
Schutzaumbelüftungen  
in der Schweiz.

### Ventilationsanlage

Niederdruckanlage mit nor-  
mierten Lunor®-Aggregaten.  
Leistungen:  
900 m<sup>3</sup>/h bei Filterbetrieb  
1800 m<sup>3</sup>/h bei Direktbelüftung  
Kraftbedarf:  
max. 720 Watt bei 1800 m<sup>3</sup>/h,  
70 mmWS  
Ventilatorleistung von  
6 x 300 m<sup>3</sup>/h garantiert indi-  
viduelle Anpassung an die  
jeweiligen Bedürfnisse mit  
optimalem Wirkungsgrad.  
Jede Einsatzstufe kann bei  
Ausfall des Ortsnetzes und der  
Notstromanlage bei kleinstem  
Kraftbedarf mit Handbetrieb  
betätigt werden.  
Überraschend ruhige Anlage,  
Geräuschpegel im Komman-  
doraum unter 40 dBa.



### Notstromanlage

Dieselmotor:  
Hatz 3 Zylinder luftgekühlt,  
mit Federstartanlasser  
Generator:  
Van Kaik 21 KVA  
Für die Dieselkühlung- und  
Verbrennungsluft sowie die  
Frischluft der Ventilation be-  
steht eine gemeinsame Vor-  
filterkammer. Die Reinigung  
des Vorfilters erfolgt direkt  
von der Schleuse aus. Wärme-  
rückgewinnung bei unver-  
seuchtem Dieselraum. Als  
besondere Neuheit und erst-  
malige Anwendung in Zivil-  
schutzanlagen ist der Feder-  
start des Dieselmotors zu  
erwähnen, der bei Meerschif-  
fen schon Jahrzehnte seine  
Feuerprobe bestanden hat.  
Der Federstart ermöglicht  
bei minimaler Anstrengung  
und grösster Sicherheit das  
Inbetriebsetzen der Notstrom-  
anlage. Teure Batterien und  
elektrische Installationen und  
deren fortlaufender Unterhalt  
fallen weg.

